

## Navodila za uporabo: IRN

# SLOVENŠČINA (SL)

Funkcija obveščanja o nerednem ritmu

Navodila za uporabo



Apple Inc.  
One Apple Park Way  
Cupertino, CA 95014

[www.apple.com](http://www.apple.com)



Apple Distribution International  
Hollyhill Industrial Estate,  
Hollyhill, Cork,  
Ireland

Kontakt: [medicalcompliance@group.apple.com](mailto:medicalcompliance@group.apple.com)



## INFORMACIJE ZA POSAMEZNE DRŽAVE, ŠVICA:

### CH-REP:

QUNIQUE GmbH  
Bahnhofweg 17  
5610 Wohlen  
Switzerland

## INFORMACIJE ZA POSAMEZNE DRŽAVE, KOLUMBIJA:

PRODUCTO: Función de notificación de ritmo irregular (Version 2.X)

### IMPORTADOR:

IMPOMED S.A.S  
Calle 1 SUR NO. Slušalke 77A-21  
Interior 201 Medellin Colombia

REGISTRO SANITARIO NO.: INVIMA 2020DM-0021835

## INFORMACIJE ZA POSAMEZNE DRŽAVE, BRAZILIJA:

ANVISA N0: 80117580881

RESPONSÁVEL TÉCNICO: Luiz Levy Cruz Martins – CRF-SP: 42415

### IMPORTADOR:

Emergo Brazil Import Importação e Distribuição de Produtos Médicos Hospitalares Ltda.  
Avenida Francisco Matarazzo, 1.752, Salas 502/503, Água Branca, São Paulo-SP, CEP – 05001-200

CNPJ: 04.967.408/0001-98

E-pošta: [brazilvigilance@ul.com](mailto:brazilvigilance@ul.com)

**INFORMACIJE ZA POSAMEZNE DRŽAVE, INDIJA:**

Neobvezna registracijska številka: Apple-USA/I/MD/002975

UVOZNIK:

Asia Actual India (OPC) Pvt. Ltd.

523A, Tower A, Spaze I-Tech Park, Sector 49,

Gurgaon, Haryana, India

---

## INDIKACIJE ZA UPORABO

Funkcija obveščanja o nerednem ritmu (IRNF) je programska oprema mobilne medicinske aplikacije, ki je namenjena uporabi z uro Apple Watch. Funkcija analizira podatke o srčnem utripu za ugotavljanje epizod nerednega srčnega ritma, ki kaže na atrijsko fibrilacijo (AFib), in o tem obvesti uporabnika. Funkcija je prosto dostopna. Ni namenjena obveščanju o posamičnih epizodah nerednega ritma, ki kažejo na atrijsko fibrilacijo, in če obvestilo ni prikazano, to ne pomeni, da stanje ni prisotno; funkcija je namenjena temu, da prikaže obvestilo o možni atrijski fibrilaciji, ko je na voljo dovolj podatkov za analizo. Ti podatki se zajamejo samo, ko uporabnik miruje. Poleg dejavnikov tveganja za uporabnika se lahko ta funkcija uporabi za dopolnitev odločitve o presejalnem testiranju za atrijsko fibrilacijo. Funkcija ni namenjena nadomestitvi običajnih diagnostičnih metod ali zdravljenja.

Funkcija ni bila preizkušena pri osebah, mlajših od 22 let, in jim ni namenjena. Prav tako ni namenjena posameznikom z diagnosticirano atrijsko fibrilacijo.

---

## PREDVIDEN NAMEN (REGIJA EU)

Funkcija obveščanja o nerednem ritmu je programska oprema mobilne medicinske aplikacije, ki je namenjena uporabi z uro Apple Watch. Funkcija analizira podatke o srčnem utripu za ugotavljanje epizod nerednega srčnega ritma, ki kaže na atrijsko fibrilacijo (AFib), in o tem obvesti uporabnika. Funkcija je prosto dostopna. Ni namenjena obveščanju o posamičnih epizodah nerednega ritma, ki kažejo na atrijsko fibrilacijo, in če obvestilo ni prikazano, to ne pomeni, da stanje ni prisotno; funkcija je namenjena temu, da prikaže obvestilo o možni atrijski fibrilaciji, ko je na voljo dovolj podatkov za analizo. Ti podatki se zajamejo samo, ko uporabnik miruje. Poleg dejavnikov tveganja za uporabnika se lahko ta funkcija uporabi za dopolnitev odločitve o presejalnem testiranju za atrijsko fibrilacijo. Funkcija ni namenjena nadomestitvi običajnih diagnostičnih metod ali zdravljenja.

Funkcija ni bila preizkušena pri osebah, mlajših od 22 let, in jim ni namenjena. Prav tako ni namenjena posameznikom z diagnosticirano atrijsko fibrilacijo.

Ciljna populacija in predvideni uporabniki

Aplikacija IRNF je namenjena uporabnikom starim 22 let ali več. Za uporabo aplikacije ni potrebno posebno klinično stanje. Uporabniki, ki želijo izvedeti več o svojem zdravju srca in ožilja, se lahko odločijo za aktiviranje te funkcije po uspešnem zaključku postopka vključitve.

---

## INFORMACIJE ZA POSAMEZNE DRŽAVE, RUSIJA

Funkcija obveščanja o nerednem ritmu se ne šteje za medicinski pripomoček v skladu z ROSZDRAVNADZOR (Ruska zvezna služba za nadzor v zdravstvu).

Funkcija obveščanja o nerednem ritmu je programska oprema, ki je namenjena uporabi z uro Apple Watch. Funkcija analizira podatke o srčnem utripu za ugotavljanje epizod nerednega srčnega ritma, ki kaže na atrijsko fibrilacijo (AFib), in o tem obvesti uporabnika. Funkcija je prosto dostopna. Ni namenjena obveščanju o posamičnih epizodah nerednega ritma, ki kažejo na atrijsko fibrilacijo, in če obvestilo ni prikazano, to ne pomeni, da stanje ni prisotno; funkcija je namenjena temu, da prikaže obvestilo o možni atrijski fibrilaciji, ko je na voljo dovolj podatkov za analizo. Ti podatki se zajamejo samo, ko uporabnik miruje. Poleg dejavnikov tveganja za uporabnika se lahko ta funkcija uporabi za dopolnitev odločitve o presejalnem testiranju za atrijsko fibrilacijo. Funkcija ni namenjena nadomestitvi običajnih diagnostičnih metod ali zdravljenja.

Funkcija ni bila preizkušena pri osebah, mlajših od 22 let, in jim ni namenjena. Prav tako ni namenjena posameznikom z diagnosticirano atrijsko fibrilacijo.

---

## UPORABA FUNKCIJE OBVEŠČANJA O NEREDNEM RITMU

### Namestitev/vpis

- Funkcija obveščanja o nerednem ritmu (IRNF) je združljiva z Apple Watch Series 3 ali novejšimi. Za razpoložljivost glede na regije in združljivost naprav za IRNF obiščite <https://support.apple.com/HT208931>
- Posodobite uro Apple Watch in iPhone na zadnjo različico operacijskega sistema.
- V iPhonu odprite aplikacijo Health in izberite Browse.
- Pomaknite se na Heart in izberite Irregular Rhythm Notifications.
- Sledite navodilom na zaslonu in zaključite postopek vpisa.
- Vpis lahko kadarkoli prekličete tako, da tapnete Cancel.

### Prejemanje obvestila

- Ko je funkcija vklopljena, boste prejeli obvestilo, če je funkcija zaznala srčni ritem, ki nakazuje atrijsko fibrilacijo, in ga je potrdila z več meritvami.

- Če vam zdravnik ni diagnosticiral atrijske fibrilacije, se o tem obvestilu pogovorite s svojim zdravnikom.

Vsi podatki, ki jih zbere in analizira funkcija obveščanja o nerednem ritmu, se shranijo v aplikacijo Health v iPhonu. Če se odločite, lahko te informacije delite tako, da izvozite podatke o zdravju iz aplikacije Health.

Ko je pomnilnik ure Apple Watch poln, zbiranje novih podatkov več ni mogoče. Sprostite prostor tako, da izbrišete neželene aplikacije, glasbo ali poddaje. Porabo pomnilnika lahko preverite tako, da se pomaknete do aplikacije Apple Watch v telefonu iPhone, tapnete My Watch, General in nato še Storage.

---

## VARNOST IN UČINKOVITOST

Učinkovitost funkcije obveščanja o nerednem ritmu (IRNF) je bila temeljito preizkušena v kliničnem preskušanju s 573 preiskovanci, starimi 22 let ali več, z različnimi diagnosticiranimi atrijskimi fibrilacijami in brez znane zgodovine atrijske fibrilacije. Demografske značilnosti študije so povzete v spodnji tabeli:

### IRNF 2.0 Demografija preiskovancev klinične študije

N = 573	
<b>Starostna skupina</b>	
< 55	123 (21,5 %)
>= 55 do < 65	140 (24,4 %)
>= 65	310 (54,1 %)
<b>Spol</b>	
Moški	286 (49,9 %)
Ženski	287 (50,1 %)
<b>Etnična pripadnost</b>	
Latinskoameričan ali latino	38 (6,6 %)
Nelatinskoameričan ali latino	535 (93,4 %)
<b>Rasa</b>	
Belec	502 (87,6 %)
Temnopolt ali Afroameričan	57 (9,9 %)
Drugo	14 (2,4 %)

Vpisani preiskovanci so do 13 dni hkrati nosili Apple Watch in obliž za referenčni elektrokardiogram (EKG). Za tiste osebe, ki so prispevale podatke k primarni analizi končne točke, je 32,4 % (140/432) z AFib, kot je bilo opredeljeno na referenčnem EKG-obližu, in je bilo vključenih v določanje občutljivosti naprave. Od teh jih je 124 prejelo obvestilo o nepravilnem ritmu IRNF s skladnim AFib na EKG-obližu, občutljivost pa je bila 88,6 %. Od 292 preiskovancev brez AFib na EKG-obližu, ki so prispevali podatke k analizi specifičnosti naprave, jih 290 ni prejelo obvestila. Specifičnost zaznavanja AF je bila 99,3 %. Preostali preiskovanci (141/573) so bodisi prispevali podatke samo k analizam sekundarnih končnih točk in/ali študije niso dokončali. Ti rezultati podpirajo učinkovitost naprave pri odkrivanju AFib.

---

## OPOZORILA

**Funkcija obveščanja o nerednem ritmu ne more zaznati srčnih napadov. Če občutite bolečino v prsih, pritisk, stiskanje ali če mislite, da gre za srčni napad, pokličite reševalno službo.**

**Funkcija obveščanja o nerednem ritmu ne išče stalno atrijske fibrilacije in se ne sme uporabljati kot stalni nadzor. To pomeni, da funkcija ne more zaznati vseh primerov atrijske fibrilacije in osebe z atrijsko fibrilacijo morda ne bodo prejele obvestila.**

Ura Apple Watch morda ne bo mogla zbirati podatkov, ko je v bližini močnih elektromagnetnih polj (npr. elektromagnetni sistemi proti kraji, detektorji kovin).

Na zmožnost funkcije za merjenje srčnega utripa in zaznavanje nerednega ritma, ki nakazuje atrijsko fibrilacijo, lahko vplivajo številni dejavniki. Ti vključujejo dejavnike, kot so gibanje, premikanje rok in prstov, okoljski dejavniki, kot je temperatura okolice, temne tetovaže na zapestju in količina pretoka krvi v kožo (ki se lahko zmanjša zaradi nizkih temperatur).

NE nosite ure Apple Watch med medicinskimi posegi (npr. slikanje z magnetno resonanco, diatermija, litotripsija, kavterizacija in postopki zunanje defibrilacije).

NE spreminjajte jemanja zdravil brez posvetovanja z zdravnikom.

Ni namenjeno za uporabo pri posameznikih, mlajših od 22 let.

Ni namenjeno posameznikom, ki so bili predhodno diagnosticirani z atrijsko fibrilacijo.

Obvestila, ki jih omogoča ta funkcija, so možni izsledki in ne predstavljajo popolne diagnoze bolezni srca. Za klinične odločitve mora vsa obvestila pregledati zdravstveni delavec.

Družba Apple ne jamči, da nimate aritmije ali drugih zdravstvenih stanj, tudi če obvestila o nerednem ritmu ne prejmete. O zdravstvenih spremembah vedno obvestite svojega zdravnika.

Za najboljše rezultate redno polnite uro Apple Watch in se prepričajte, da se tesno prilega zapestju. Senzor srčnega utripa mora biti blizu kože.

**Uporabnik in/ali bolnik mora vsak resni dogodek, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom IRNF, prijaviti proizvajalcu (Apple) in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali bolnik sedež.**

VARNOST: Družba Apple priporoča, da v iPhone dodate geslo (osebna identifikacijska številka [PIN]), Face ID ali Touch ID (prstni odtis) in geslo (osebna identifikacijska številka [PIN]) v uro Apple Watch, da dodate nivo zaščite. Pomembno je, da zaščitite iPhone, saj boste vanj shranjevali osebne zdravstvene podatke. Uporabniki bodo v napravi prejeli tudi dodatna obvestila o posodobitvah operacijskega sistema iOS in sistema watchOS, na svoj iPhone ali uro Apple Watch, posodobitve pa bodo dostavljene brezžično, kar bo spodbudilo hitro sprejetje najnovejših varnostnih popravkov. Glejte »iOS and watchOS Security Guide«, ki opisuje varnostne prakse družbe Apple in je na voljo vsem našim uporabnikom. Za varnostna navodila za iOS in watchOS obiščite spletno mesto <https://support.apple.com/guide/security/welcome/web>.

---

## SIMBOLI NA OPREMI



Proizvajalec



Glejte navodila za uporabo



Pooblaščen zastopnik za Evropo



Medicinski pripomoček

---

099-30417 Revizija G, avgust 2022

---